

ORDENANZA NO. 20080821-004

ORDENANZA PARA ORDENAR QUE SE EFECTÚE UNA ELECCIÓN EN LA CIUDAD DE AUSTIN EL 4 DE NOVIEMBRE, 2008, PARA SOMETER DOS ENMIENDAS PROPUESTAS A LA CARTA A LOS VOTANTES; DISPONIENDO LA ADMINISTRACIÓN DE LA ELECCIÓN; Y DISPONIENDO SU APROBACIÓN URGENTE.

ORDÉNESE POR EL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUSTIN:

PARTE I. Se efectuará una elección en la Ciudad de Austin para enmendar la carta el 4 de Noviembre, 2008, en cual la boleta permitirá el voto “a favor” o “contra” en la siguiente proposición:

Proposición 1

¿Será enmendada la Carta de la Ciudad para disponer que el Consejo de la Ciudad nombre a un auditor de la ciudad por un plazo de cinco años, durante el plazo el/la auditor de la ciudad solo se podrá remover del puesto por un voto de tres-cuartos del consejo de la ciudad, y al concluirse el plazo, por una mayoría del consejo de la ciudad?

PARTE 2. Se efectuará una elección en la Ciudad de Austin para enmendar la carta el 4 de Noviembre, 2008, en cual la boleta permitirá el voto “a favor” o “contra” en la siguiente proposición:

Proposición 2

¿Se enmendará la Carta de la Ciudad para prohibir que la Ciudad tramite futuros convenios para proporcionar incentivos financieros relacionados al desarrollo o re-desarrollo de propiedad que incluya uno o más usos para ventas al por menor, y para hacer que la ciudad deje de proporcionar incentivos financieros bajo ciertos convenios existentes relacionados al desarrollo o re-desarrollo de propiedad que incluye uno o más usos para ventas al por menor?

PARTE 3. La elección se efectuará durante las horas de las 7:00 a. m. a las 7:00 p.m. Los precintos y lugares de los sitios de votación el día de la elección; las fechas, horas, y sitios de la votación adelantada; y los nombres de los oficiales nombrados para efectuar la elección se indican en los Adjuntos A-E que van adjuntos y que se incorporan como parte de esta ordenanza.

PARTE 4. Un sistema electrónico de grabación directa, de acuerdo a la definición del término en el Título 8 del Código Electoral de Texas se usará para la votación adelantada y en la votación el día de la elección. La Estación Central Para Contar Votos se ubicará en Travis County Elections Division, 5501 Airport Boulevard, Austin, Texas.

PARTE 5. El aviso de esta elección se hará fijando y publicando una copia de esta Ordenanza, en ambos, español e inglés en el kiosco de avisos del Edificio Municipal (City Hall), a no más tardar del 21vo día antes del día de la elección. La copia de esta ordenanza que se fijará en el Edificio Municipal llevará una página de cubierta, que en la parte superior llevará las palabras “UNA ELECCIÓN MUNICIPAL, 4 DE NOVIEMBRE, 2008.” La Ordenanza además se publicará en un periódico de circulación general en la Ciudad de Austin, en una fecha que no sea antes del 30vo día ni más tardar del 10mo día anterior al día de la elección.

PARTE 6. De acuerdo con el Capítulo 271 del Código Electoral de Texas, la Elección Municipal del 4 de noviembre, 2008, se puede efectuar junto con varias subdivisiones políticas que comparten territorio con la Ciudad de Austin, y que estén efectuando elecciones en ese día. El/la Secretario/a de la Ciudad puede tramitar y firmar acuerdos conjuntos electorales con otras subdivisiones políticas para este propósito.

PARTE 7. Si la Proposición 1 se aprueba por la mayoría de votantes en la elección, la Sección 17 del Artículo VII (*Finanzas*) de la Carta de la Ciudad se enmienda para que diga:

§17. AUDITOR DE LA CIUDAD

Habrà un auditor de la ciudad que se nombrará por el consejo de la ciudad. El/la auditor de la ciudad podrá ser removido a la conclusión del plazo de cinco años en el puesto [sete] por la mayoría del consejo de la ciudad, o durante el plazo de cinco años con el voto de tres cuartos del consejo de la ciudad. El/la auditor reportará al consejo de la ciudad por medio de un comité de auditoria del consejo. El/la auditor tendrá las obligaciones, responsabilidades y el personal determinado por ordenanza incluyendo la responsabilidad de efectuar, o hacer que se efectúen auditorias financieras, de cumplimiento, investigativas, y otras, de acuerdo con estándares de auditoria gubernamental promulgados por el Contralor General de los Estados Unidos. El/la auditor de la ciudad asistirá al consejo de la ciudad en instituir imputabilidad y en mejorar el sistema de la ciudad y el cumplimiento de servicios municipales.

PARTE 8. Si la Proposición 2 se aprueba por la mayoría de votantes en la elección, la Sección 13 del Artículo XII (*Provisiones Generales*) de la Carta de la Ciudad se agrega para que diga:

§13. PROHIBICIÓN DE BENEFICIOS ESPECIALES PARA PROYECTOS DE VENTAS AL POR MENOR

- (a) **Declaración de Intención.** La ciudad está autorizada por el Código Gubernamental Local de Texas Capítulo 380, y otras leyes aplicables para tramitar convenios de desarrollo económico para estimular o promover crecimiento económico. No obstante, lo antedicho, es la intención de esta sección limitar el uso o gasto de ingresos de impuestos u otros recursos de la ciudad para proporcionar subsidios, beneficios financieros o ventajas para el desarrollo de propiedades de bienes y raíces que incluyen uno o más que sean para Usos de Ventas al Por Menor. Es la intención de esta sección asegurar trato justo e igual entre los operadores de propiedades para Usos de Ventas al Por Menor, y en particular asegurar que los comercios pequeños de ventas al por menor no sufran desventajas por los subsidios y beneficios financieros concedidos por la ciudad a propiedades de Usos de Ventas al Por Menor que compiten con ellos.
- (b) **Restricción.** La ciudad ni proporcionará ni tramitará un convenio para proporcionar ningún Incentivo Financiero relacionado con el desarrollo o re-desarrollo de cualquier propiedad de bienes y raíces que incluya una o más propiedad (es) para Usos de Ventas al Por Menor.
- (c) **Aplicabilidad.** Al aprobarse esta Sección 13, la restricción proporcionada en esta Sección 13 se aplicará a cualquier convenio pendiente para pagos de Incentivo Financiero por la ciudad relacionado con cualquier propiedad que se use en Ventas al Por Menor si dicho convenio dispone que la obligación de pagar un Incentivo Financiero de acuerdo con dicho convenio depende en o es sujeto a que la ciudad asigne los fondos para el pago del Incentivo Financiero.
- (d) **Definiciones.** En esta Sección 13, el uso de los siguientes términos tendrá los siguientes significados:
 - (1) “Incentivos Financieros” significa: (i) cualquier pago o descuento de impuestos generales o especiales sobre ventas o de impuesto ad valorem, ya sea asesorado sobre propiedades propuestas para desarrollar o re-desarrollar nuevamente o que resulte de actividad imponible en dicha propiedad; (ii) un donativo de cualquier participación en propiedad de bienes y raíces que sea propiedad de la ciudad; (iii) un derecho de uso especial, sin compensación

justa tocante el mismo, de cualquier terreno de parques o de terreno no desarrollado que sea propiedad de la ciudad que sea un derecho o uso no proporcionado para el beneficio de toda la propiedad ubicada en la ciudad; (iv) perdonar o eximir un préstamo o cualquier parte de algún préstamo hecho por la ciudad; o (v) una concesión de fondos. No obstante lo antedicho, lo siguiente no se ha de considerar como Incentivo Financiero: (i) la participación de la ciudad en el gasto de construir calles o mejoras de servicios utilitarios (como, por ejemplo, ampliar las mejoras de servicios utilitarios para ubicar desarrollo en el futuro) que sea consistente con la política y practicas aplicadas en general por la ciudad, mientras que la parte de costos del promotor o del propietario sea justa y razonable en su aproximación al costo de construcción de dichas mejoras que sean adecuadas para servir a las mejoras y usos intentados por el promotor o el propietario de una propiedad de Uso para Ventas al Por Menor que se beneficie por lo mismo; (ii) una concesión o préstamo a una empresa pequeña, con su oficina principal en Austin, Texas, de acuerdo con un préstamo o programa de concesión generalmente aplicable a empresas pequeñas locales; (iii) un gasto de fondos (que no sea descuento de impuestos) de acuerdo con el Tax Increment Financing Act., del Capítulo 311 del Código de Impuestos de Texas o de financiamiento por incremento de impuestos de acuerdo con el Capítulo 374 del Código Gubernamental Local de Texas, con sus enmiendas de vez en cuando; (iv) subsidios o incentivos concedidos para promover usos eficientes de energía, el uso de energía renovable, o para reducir el uso de agua de acuerdo con el programa adoptado por la ciudad para dichos propósitos; (v) una concesión de fondos que se proporcionan ya sea por el Estado de Texas o o por una agencia del gobierno federal, ya sea directamente a la ciudad, o para el gasto del cual la ciudad debe dar su aprobación o autorización; (vi) gasto de fondos que la ciudad cobra y que los promotores de propiedades de bienes y raíces pagan para detención regional de desagüe, para facilidades regionales para la calidad del agua, o para otras mejoras públicas; o (vii) gasto de fondos de acuerdo con un programa de desarrollo económico adoptado por el consejo de la ciudad para la revitalización de áreas desoladas económicamente de la ciudad o áreas de la ciudad con niveles altos de desempleo para el desarrollo o nuevo desarrollo de un proyecto con un total de un máximo de 25,000 pies cuadrados de mejoras que sean habitables.

(2) “Uso al Por Menor” y “Usos al Por Menor” significará el uso o uso propuesto de mejoras a propiedad de bienes y raíces para ventas directas al público de cualquier producto comercial o productos para consumidores, incluyendo pero no limitándose a la venta directa al público de ropa, aparatos domésticos, joyería, muebles, animales mascotas, materiales de construcción, plantas, medicinas, y productos de higiene personal, de

acesorias para el hogar, artículos para el hogar, alimentos empaquetados o preparados y bebidas, música grabada, suministros de oficina, y cualquier otro producto vendido directamente al público. "Usos al Por Menor" no incluirá centros de ventas al por mayor ni de distribución, ni de manufacturar, ni facilidad de ensamblaje en cual los productos se almacenan, ensamblan, o se manufacturan para transportarse a otro local para vender en el futuro; servicios de cuidado infantil; médicos, asesores/consejos, o facilidades de enfermería (*nursing care facilities*); cualquier empresa operada por alguna corporación sin fines de lucro o alguna entidad gubernamental; o una facilidad educativa pública o privada; sitios para las artes teatrales; museos; o bibliotecas.

- (e) **Ejecución.** Cualquier residente de la Ciudad de Austin tendrá legitimación procesal para hacer un reclamo de derecho declaratorio o de protección en cualquier corte de jurisdicción competente que resulte por alguna infracción de esta Sección 13.

PARTE 9. El Consejo determina que hay una emergencia por la necesidad de empezar inmediatamente los preparativos para la elección. Por la emergencia, esta ordenanza tiene vigor inmediatamente al aprobarse para la conservación inmediata del orden público, la salud y seguridad.

ACORDADO Y APROBADO

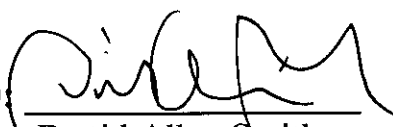
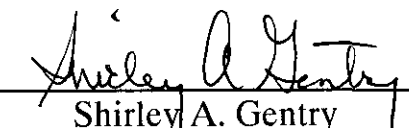
<u>21 de Agosto</u> , 2008	§ § § _____ Will Wynn Alcalde
APROBADO:  David Allan Smith Procurado de la Ciudad	CERTIFICO:  Shirley A. Gentry Secretaria/o de la Ciudad

Exhibit A
(Adjunto A)

November 4, 2008 General Municipal Election
(Elección General Municipal, 4 de Noviembre, 2008)

County (Condado)	Precinct No (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)	
Travis	101	Hornsby - Dunlap Elementary School	13901 FM 969	Austin
	105	Manor ISD Administration Building	312 Murray Avenue	Manor
	108	Copperfield Elementary School	12135 Thompkins Drive	Austin
	109	Parmer Lane Elementary School	1806 Parmer Lane	Austin
	110	River Oaks Elementary School	12401 Scofield Farms Drive	Austin
	111	Westview Middle School	1805 Scofield Lane	Austin
	112	Dessau Elementary School	1501 Dessau Ridge Lane	Austin
	113	Wieland Elementary School - NEW	900 Tudor House Road	Austin
	121	LBJ High School	7309 Lazy Creek Drive	Austin
	122	YMCA East Community Branch	5315 Ed Bluestein Boulevard	Austin
	123	Eastside Memorial High School	1012 Arthur Stiles Road	Austin
	124	Carver Library	1161 Angelina Street	Austin
	126	David Chapel Portable	2211 East MLK Jr. Boulevard	Austin
	129	Sims Elementary School	1203 Springdale Road	Austin
	130	Memorial United Methodist Church	6100 Berkman Drive	Austin
	132	Pecan Springs Elementary School	3100 Rogge Lane	Austin
	133	Blanton Elementary School	5408 Westminster Drive	Austin
	135	Messiah Lutheran Church	5701 Cameron Road	Austin
	136	Ridgetop Elementary School	5005 Caswell Avenue	Austin
	137	Winters Building	701 West 51st Street	Austin
	139	Bernice Hart Elementary School	8301 Furness Drive	Austin
	140	Dobie Middle School	1200 East Rundberg Lane	Austin
	141	Reagan High School	7104 Berkman Drive	Austin
	145	Red River Church	4425 Red River Street	Austin
	146	Lee Elementary School	3308 Hampton Road	Austin
	148	Jester East	201 East 21st Street, 1st Floor	Austin
	149	Reilly Elementary School	405 Denson Drive	Austin
	150	Brown Elementary School	505 West Anderson Lane	Austin

County (Condado)	Precinct No. (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)	
	151	Northeast Health Center - NEW	7112 Ed Bluestein Boulevard	Austin
	152	Maplewood Elementary School	3808 Maplewood Avenue	Austin
	153	Woodcliff Baptist Church	11015 Dessau Road	Austin
	154	Bluebonnet Trail Elementary School	11316 Farmhaven Road	Austin
	156	Virginia Brown Recreation Center	7500 Blessing Avenue	Austin
	160	YMCA North Park Branch	9616 North Lamar Boulevard	Austin
	161	Lanier High School	1201 Payton Gin Road	Austin
	163	Cook Elementary School	1511 Cripple Creek Road	Austin
	164	Barrington Elementary School	400 Cooper Drive	Austin
	203	Boulder Ridge Community Room	3300 Killingsworth Lane, Lot 277	Pflugerville
	205	Camden Huntingdon Apartments	12349 Metric Boulevard	Austin
	207	YMCA Northwest Branch	5807 McNeil Road	Austin
	208	Triumphant Love Lutheran Church	9508 Great Hills Trail	Austin
	210	O. Henry Middle School	2610 West 10th Street	Austin
	211	Walnut Creek Elementary School	401 West Braker Lane	Austin
	213	Graham Elementary School	11211 Tom Adams Drive	Austin
	214	Bryker Woods Elementary School	3309 Kerbey Lane	Austin
	215	Wells Branch Community Center	2106 Klattenhoff Drive	Austin
	216	Northwest Elementary School	14014 Thermal Drive	Austin
	218	ACC Northridge Campus	11928 Stonehollow Drive	Austin
	220	Fire Station # 31	5507 FM 2222	Austin
	224	County Tax Office (Community Room)-NEW	15822 Foothill Farms Loop	Pflugerville
	225	Wells Branch MUD Rec. Center	3000 Shoreline Drive	Austin
	227	Spring Hill Elementary School	600 South Heatherwild Boulevard	Pflugerville
	228	Pure Austin Fitness - NEW	4210 West Braker Lane	Austin
	235	McCallum High School	5600 Sunshine Drive	Austin
	236	Rosedale Elementary School	2117 West 49th Street	Austin
	237	Highland Park Baptist Church	5206 Balcones Drive	Austin
	238	Murchison Middle School	3700 North Hills Drive	Austin
	239	Gullett Elementary School	6310 Treadwell Boulevard	Austin
	240	Highland Park Elementary School	4900 Fairview Drive	Austin
	241	Brentwood Elementary School	6700 Arroyo Seco	Austin
	242	Crestview Methodist Church	1300 Morrow Street	Austin

County (Condado)	Precinct No (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)	
	243	Lucy Read Pre-K Demonstration School	2608 Richcreek Road	Austin
	246	Hill Elementary School	8601 Tallwood Drive	Austin
	247	Combined @ 271 Doss Elementary School	7005 Northledge Drive	Austin
	248	Burnet Middle School	8401 Hathaway Drive	Austin
	249	St Matthew's Episcopal Church	8134 Mesa Drive	Austin
	250	Mathews Elementary School	906 West Lynn Street	Austin
	251	O Henry Middle School	2610 West 10th Street	Austin
	252	Pillow Elementary School	3025 Crosscreek Drive	Austin
	253	First Presbyterian Church - NEW	8001 Mesa Drive	Austin
	254	Davis Elementary School	5214 Duval Road	Austin
	256	Casis Elementary School	2710 Exposition Boulevard	Austin
	258	McBee Elementary School	1001 West Braker Lane	Austin
	259	Summitt Elementary School	12207 Brigadoon Lane	Austin
	260	Austin Brethren Church	1800 Payton Gin Road	Austin
	262	Anderson High School	8403 Mesa Drive	Austin
	263	United Christian Church	3500 West Parmer Lane	Austin
	266	Senior Activity Center	2874 Shoal Crest Avenue	Austin
	267	Great Hills Baptist Church	10500 Jollyville Road	Austin
	268	Grant AME Worship Center	1701 Kramer Lane	Austin
	271	Doss Elementary School	7005 Northledge Drive	Austin
	272	Combined @ 274 First English Lutheran Church	3001 Whittis Avenue	Austin
	273	Trinity Lutheran Church	1207 West 45th Street	Austin
	274	First English Lutheran Church	3001 Whittis Avenue	Austin
	275	Baker Center School	3908 Avenue B (Enter off 39th Street)	Austin
	277	University Co-op - NEW	2246 Guadalupe	Austin
	278	St Luke United Methodist Church	1306 West Lynn Street	Austin
	279	Combined @ 267 Great Hills Baptist Church	10500 Jollyville Road	Austin
	302	Bailey Middle School	4020 Lost Oasis Hollow	Austin
	303	Oak Hill Primitive Baptist Church	11408 FM 1826	Austin
	304	Kiker Elementary School	5913 LaCross Avenue	Austin
	307	Rollingwood Municipal Building	403 Nixon Drive	Austin
	309	Kocurek Elementary School	9800 Curlew Drive	Austin
	310	Menchaca Elementary School	12120 Manchaca Road	Austin

County (Condado)	Precinct No. (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)	
	312	Travis County Sheriff's Office at Hudson Bend	3800 Hudson Bend Road	Austin
	314	St Christopher's Episcopal Church	8724 Travis Hills Drive	Austin
	315	Villages Amenities Center	12006 Gatling Gun Lane	Austin
	317	Eanes ISD Admin. Building	601 Camp Craft Road	Austin
	318	West Ridge Middle School	9201 Scenic Bluff Drive	Austin
	321	Jackie's Performing Arts School	11530 Manchaca Road	Austin
	323	Texas Oaks Baptist Church	9910 Bilbrook Place	Austin
	324	Lake Pointe Elementary School	11801 Sonoma Drive	Austin
	326	Laurel Mountain Elementary School	10111 DK Ranch Road	Austin
	327	Fire Station # 33	9409 Bluegrass Drive	Austin
	328	Renaissance Retirement Center	11279 Taylor Draper Lane	Austin
	330	One World Theatre - NEW	7701 Bee Caves Road	Austin
	331	Kathy Caraway Elementary School	11104 Oak View Drive (Enter off Carlwood)	Austin
	332	Zilker Elementary School	1900 Bluebonnet Lane	Austin
	333	Canyon Creek Elementary School	10210 Ember Glen Drive	Austin
	334	Pickfair Community Center	10904 Pickfair Drive	Austin
	335	Canyon Vista Middle School	8455 Spicewood Springs Road	Austin
	336	Hallmark Baptist Church	9023 Old Lampasas Trail	Austin
	337	Lakewood Homeowner's Association	7317 Lakewood Drive	Austin
	338	Travis County WCID #18	1502 San Juan Drive	Austin
	339	Oak Hill Elementary School	6101 Patton Ranch Road	Austin
	342	Barton Hills Elementary School	2108 Barton Hills Drive	Austin
	343	Alara Canyon Creek Apartments	8225 FM 620 North (formerly Vistas)	Austin
	345	Bridge Point Elementary School	6401 Cedar Street	Austin
	347	Hill Country Middle School	1300 Walsh Tarlton Lane	Austin
	349	ACC Pinnacle Campus	7748 Highway 290 West	Austin
	350	Cowan Elementary School	2817 Kentish Drive	Austin
	351	Patton Elementary School	6001 Westcreek Drive	Austin
	352	Covington Middle School	3700 Convict Hill Road	Austin
	354	Travis Country Office	4504 Travis Country Circle	Austin
	355	Southwest Church of Christ	8900 Manchaca Road	Austin
	356	Casey Elementary School	9400 Texas Oaks Drive	Austin

County (Condado)	Precinct No (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)	
	358	Boone Elementary School	8101 Croftwood Drive	Austin
	359	Hudson Bend Middle School	15600 Lariat Trail	Austin
	360	Bowie High School	4103 West Slaughter Lane	Austin
	361	West Rural Community Center	8656 Highway 71 West	Austin
	362	Will Hampton Branch Public Library	5125 Convict Hill Road	Austin
	363	Shepherd of the Hills Presbyterian Church	5226 West William Cannon Drive	Austin
	364	Valley View Elementary School	1201 South Capital of Texas Highway	Austin
	366	Mills Elementary School	6200 Davis Lane	Austin
	367	Kiker Elementary School	5913 LaCross Avenue	Austin
	374	Deer Creek Elementary School	2420 Zeppelin Drive	Austin
	375	Volente Firehouse & City Hall	15406 FM 2769	Volente
	376	Steiner Ranch Elementary School	4001 Quinlan Park Road North	Austin
	377	Shepherd of the Hills Christian Church	6909 West Courtyard Drive	Austin
	378	Austin Christian Fellowship	6401 River Place Boulevard	Austin
	379	Steiner Ranch Elementary School	4001 Quinlan Park Road North	Austin
	401	Del Valle ISD Administration Building	5301 Ross Road	Del Valle
	402	Elroy Community Library	13512 FM 812	Del Valle
	404	Pleasant Valley Baptist Church	11224 Thaxton Road	Austin
	405	Travis County Precinct 4 Road and Bridge Office	5412 Lockhart Highway 183 South	Austin
	406	St Alban's Episcopal Church	11819 IH-35 South	Manchaca
	407	South Rural Community Center	3518 South FM 973	Del Valle
	409	Galindo Elementary School	3800 South 2nd Street	Austin
	410	Pleasant Hill Elementary School	6405 Circle S Road	Austin
	411	Akins High School	10701 South 1st Street	Austin
	412	Combined @ 454 Joslin Elementary School	4500 Manchaca Road	Austin
	413	Combined @ 406 St Alban's Episcopal Church	11819 IH-35 South	Manchaca
	420	Pleasant Hill Apartments	2501 Anken Drive	Austin
	421	Congress Avenue Baptist Church	1511 South Congress Avenue	Austin
	422	Travis Heights Elementary School	2010 Alameda Drive	Austin
	423	Allison Elementary School	515 Vargas Road	Austin
	424	South Austin Recreation Center	1100 Cumberland Road	Austin
	426	Govalle Elementary School	3601 Govalle Avenue	Austin
	427	Allan Elementary School	4900 Gonzales Street	Austin

County (Condado)	Precinct No (Número de Precinto)	Location Name (Nombre del Sitio)	Physical Address (Dirección del Sitio)	
	429	Dan Ruiz Branch Public Library	1600 Grove Boulevard	Austin
	430	Combined @ 409 Galindo Elementary School	3800 South 2nd Street	Austin
	431	City View Apartments - NEW	4900 East Oltorf Street	Austin
	433	Travis High School	1211 East Oltorf Street	Austin
	437	Becker Elementary School	906 West Milton Street	Austin
	438	Sanchez Elementary School - NEW	73 San Marcos Street	Austin
	439	Cantu/Pan Am Recreation Center	2100 East 3rd Street	Austin
	440	Camden Briar Oaks Apartments	3209 IH-35 South	Austin
	441	St John's Lutheran Church	409 West Ben White Boulevard	Austin
	442	Dawson Elementary School	3001 South 1st Street	Austin
	443	Mendez Middle School	5106 Village Square Drive	Austin
	444	Austin City Hall	301 West 2nd Street, 1st Floor	Austin
	445	Travis County Courthouse	1000 Guadalupe Street, 1st Floor	Austin
	446	St. Elmo Elementary School	600 West St Elmo Road	Austin
	447	Odum Elementary School	1010 Turtle Creek Boulevard	Austin
	448	Langford Elementary School	2206 Blue Meadow Drive	Austin
	450	Dove Springs Recreation Center	5801 Ainez Drive	Austin
	451	Bedichek Middle School	6800 Bill Hughes Road	Austin
	452	Houston Elementary School	5409 Ponciana Drive	Austin
	454	Joslin Elementary School	4500 Manchaca Road	Austin
	455	Cunningham Elementary School	2200 Berkeley Avenue	Austin
	458	Mockingbird Post Office	7310 Manchaca Road	Austin
	460	ACC South Austin Campus	1820 Stassney Lane	Austin
	461	Ann Richards School	2206 Prather Lane (formerly Porter Middle School)	Austin
	462	Austin Travis County MHMR	1700 South Lamar Boulevard, Suite 101	Austin
	463	Williams Elementary School	500 Mairo Street	Austin
Williamson	122	Round Rock High School	300 N. Lake Creek Dr.	Round Rock
	138	Chisholm Trail Middle School	500 Oakridge Dr.	Round Rock
	146	Combined @ 185 Pond Springs Elementary School	7825 Elkhorn Mountain Tr	Austin
	147	Forest North Elementary School	13414 Broadmeade Ave.	Austin
	152	Northwest Fellowship	13427 Pond Springs Rd.	Austin
	162	Clairmont Retirement Community	12463 Los Indios Tr	Austin
	185	Pond Springs Elementary School	7825 Elkhorn Mountain Tr	Austin

Exhibit B
(Adjunto B)

November 4, 2008 General Municipal Election
(Elección General Municipal, 4 de Noviembre 2008)

TRAVIS COUNTY/CONTADO DE TRAVIS

Precinct (Precinto)	Presiding Judge (Juez Presidente)	Alternate Judge (Juez Presidente Alterno)
101	Linda Shaw	Myra Jackson
105	Doraluz Cantu	Matt Baker
107	Diann Smith	
108	Eloise Brooks (Hicks)	
109	Mark Eastwood	
110		Steven Sebesta
111	Eugene Hildebrandt	
113		Alfred Rolan
122	Mary Lynn Bragner	Verona Thornton
124	Grant Coffman	
126	Sam Scarpino	Kay Green De La Rosa
129	Joyce Darby	Brent Johnston
130	Lois Dzenowski	James Randall
132	Lark Anthony	Linda Klemett
133	Marian Glass	
135	Donna Reber	
139	Jill Demler	Frances Garner
140	Janie Bautista	Elaina Moor
141	Annie Baker	
146		Robert Carl Tumey
148		Tyler Norris
149		Anson Chi
150		Don Gifford
151	Margery Mackey	James Shive
152	Amanda Miller	
153		Donna Harp
154		Julius Dubcak
156	Jarryl Curtis	
160	Judy Hughes	Robert Smith
163		Daniel Biering
200	Davida Stike	Shirley Miles
202	Barbara Egliht	
203	Angela Walters	Connie Brown

206	Kalin Johnson	
208	Julie Moore	Jack Eccles
210	Rosemarie Schwarzer	
211		Daniel McDonald
213	Bill Rust	Barbara Lloyd
214	Barbara Hunt	
216		Phil Pringle
218		David Armstrong
219		Earl Wellborn
222	Gil Ortiz	Annie Butler
223		Helen Hall
224	Sharon Robertson	
225		Joe Pojman
226	Martha Gay	
228	Bernie Young	Harrison Smith
231		David Berry
235	Jacqueline Bailey	
236	Joseph Reynolds	
237	Kay Gaul	
238	Ruth Epstein	Marica Manor
239	Janis Reinken	Judy Bomar
241		David Wharton
242		Emily Johnson
243	Dora McDonald	Peggy Cravens
246		Ed Davis
247	David Mann	Peggy Bower
248	Richard Wucher	Arturo Urais
249	Christa Rabago	
250	May Schmidt	
253		Linda Becker
254		Ray Lester
256		Carla Crownover
258		Larry Thompson
259	Reuben Leslie	Lynn Foster
260	Orpha Gips	John Steinbrecher
262	Donald Hauck	
263	Patricia Ballman	
267		Rocky Hardie
268	Roy Ewing Jr.	Johnny Long
273	Anne Kohler	
275	Douglas Martin	
277		Stephen Mason
278	Alfred Stanley	
279		Terri Flow

301		Sandy Cox
303	Isabel Cano	
306	Frank Black	
307	John Hinton	Judy Moore
308	Patrick O'Grady	Jo Anne Richmond
310	George Pisk	Robert Beardsley
312	Jerri Ward	Doris Law
314		Virginia Knapp
316	Shirley Markley	
317	Jim Hargrove	Peggy Erback
318	Robert Batlan	Emilia Roel
319	Phil Walthall	
320	Tom Broyles	Judy Donohue
321		Mark Edelson
324	Penny Tisdale	
326	Bruce Leach	
328	Helen Garman	Kirk Overbey
331	Richard Rosen	Sharon Brummett
332	Richard Gravois	Ryan (James) Marquess
334	Randall Stephens	
335	Ernest Rinehart	Richard Cardone
337		JoAnna Clardy
342	Maria Franco	Gail Suttle
343		Colin LeMahieu
346	Bill Warmuth	Liz Picone
347		Cherry Haught
349	Leonard Baumel	Michael McDonald
350		Paul Erb
351		Dave Reeve
352	Cynthia Greenwood	Diane Lawrence
354		Carol Debish
355	William (Phil) Hewitt	
358	William Harris	
359	Sylvia Fatzer	Russell Gallahan
360	Ray Marr	
362	Maria Jimenez	Holly Alt
363	Austin Phelps	Harold "Mickey" Bentley
364	Robert Meisel	
366		Sam Laine
367	Joseph Burwell	Karen Collier
371	Ann Murrow	
372	Troy Hill	
373	John Ulrich	Katherine Martin
374		Hal Mettes

376	Jeff Kantoff	
377	Julie Drenner	
378	Bryan Martin	
379	Lisa Mallory	
401	Elizabeth Cook	Reagan Dees
402		Chris Rogers
406		Olivia Besteiro
409	Rolando Pina	
410	Tina Jackson	
413		Danny Bennett
420	David Albert	Morris Woods
422		Helen Flanagan
421	Beverly Donoghue	
424		Paul Kern
430		Howard Hickman
431	James Green	
433	Robert Stewart	
437	Mary Diaz	Travis Doss
438	Sabino Renteria	Mark Shackelford
439	Ellen Navarro	
440	Ina Mahnick	
441	Betty Lewis	Emily Eggleston
442	Mel Landers	
444		Jeffery Lane
445	Karen Dickey	
446	Harley Max Fisher	Chrissy Ritter
447	Steve Gorski	Michelle Goheen
448		Richard Reeves
451		Bobby Freeman
452		John Meyers
454	Ralph Meier	Nate Thompson
455		Bob Ward
458		Ben Lynas
460	Peggy Gough	James Boothe
461	Dolores Maybery	Paul Davis
462	Pat Fuszek	Kelton Dillard

WILLIAMSON COUNTY/CONDADO DE WILLIAMSON

Precinct (Precinto)	Presiding Judge (Juez Presidente)	Alternate Judge (Juez Presidente Alterno)
119	Sandra Taltón	Jean Earls
122	Toni Moman	
135	Ampelio Luña	Margerite Wakefield

137	Ronny Risinger	
138	Lenny Nichols	Mary Helen Kuehner
142		Thomas Langley
146		Libby Beckham
147	Danielle Fournier	Doreen Scholtes
149	Bruce McAnally	
150	Joe Boatman	
151	Carin Shaughnessy	Mack Sherrod
152	Ann Marie Word	Julia Wenzel
160	Anna Farren	
162		
168	Toni Haggstrom	
172		Steve Armbruster
185	Barbara Miller	George Cole Spainhour
186		
189	Carmen Vega	
190	Diane Gill	Victoria Lockwood
203		
204	William Tweddell	
206	Russ Schrowang	Michael Jacobs
207	Wes Griffin	Dorothy Absnaider
216	George Wooley	
217	Gretchen Froehler	Jan Zeiner
218	Rebecca Bingman	Kathryn Rightmyer
239	Amy Froehler	John Davis
244	Martha Cooper	
253	Randy Staudt	Jean Paul Malus
254	Virginia Hester	Zanette Hammonds
258	Jennifer Pollastro	
259	Don Stroud	James Rand
264	Bob Payne	
265	Pam Manly	
266	Bill Russell	Terry Garity
273		
274	Elizabeth Elleson	
275		Bleecker Morse, Jr
276		
277	Michael Woodard	Reginald Sanford
278	David Zaharias	Janette Fluedinger
283	Mike McCloskey	Blanca Barrera
287	Josh Sneed	Tucker Mitchell
293		Mary Scott Dulaney
301	Peggy Moore	Ray LaFleur
302	Carol Woods	

305	Tillie Pope	James McCullough
308		
309	David Kohn	Linda Johnson
310	Nita Davidson	Albert D. Fulton
311	Dale Wilt	
312	Marge Gentry	
314	Harry Gibbs	
330	Kathleen Bielss	
331	Fred Lord	Martin Steele
332	Marie Fawcett	
340	Maxine Gammon	
343	Jerome Becker	
345		
348	Tim Thompson	
357	Andrea Halford	Dena Parker
361	William Wehling	Larry Wittera
367	Betty Craig	
369	Deborah Helms	
370	Mary Herrera-Cruz	Sandy Tennill
371	Karen Lange	
379	Wayne Hodges	
381		Kay Walker
382	Nelda Click	Esmeralda Salazar
392		
394		
395		
396		Billie Reany
397		
398		Virginia Torres
399		Craig Whitney
413		Terry Gillham
415	Joyce White	Mary Pavlat
420	Frances Albert	
421	Evelyn Flowers-Cook	Mark Hannan
423	John Gordon	María Gonzalez
424	Tom Purcell	Billie Hucker
425		April Marek
426	Carol Alexander	Fred Smith
427	Fred Roose	Jose Orta
428		Helen Marx
429	Bart Rex	Dru Buuck
433	Mark Kromrei	Shannon Carroll
434	Tom Huffman	Vernell Dvorak
436		

441	Pauline Wolbrueck	Modene Marek
455		Susan Gunn
456	Elizabeth Villarreal	Pat Werner
463	Marie Zumbahlen	Peggy Jean Sexton
480	Karen Adair-Murphy	James Prochnow
484		
488	Holly Hansen	Sharon Arimes
491	Mike Goggin	

Exhibit C
(Adjunto C)

November 4, 2008 GENERAL MUNICIPAL ELECTION
(Elección General Municipal, 4 de Noviembre, 2008)

Early Voting Monday, October 20, 2008 – Friday, October 31, 2008
(Votación Adelantada el Lunes, 20 de Octubre, 2008- Viernes, 31 de Octubre, 2008)

TRAVIS COUNTY/CONTADO DE TRAVIS

Early Voting/Votación Adelantada

Hours of Operation: Monday - Saturday 7 am - 7 pm, and Sunday Noon - 6 pm for all locations, with the exception of Public Libraries, Banks, ISDs, Supermarket and Recreation Centers **Special Hours** Howson Public Library and Dan Ruiz Public Library is open Monday – Friday 10 a m – 7 p m , Saturday 10 a m – 5 p m and closed Sunday, Washington Mutual Bank (WaMU) is open Monday – Friday 10 a m – 6 p m , Saturday 10 a m – 1 p m and closed on Sunday, Round Rock ISD Performing Arts Center is open Monday – Saturday 7 a m – 7 p m and closed on Sunday, MT Supermarket is open Monday – Saturday 10 a m – 7 p m and Sunday Noon – 6 p m , and Parque Zaragoza Recreation Center is open Monday – Friday 10 a m – 7 p m , Saturday 10 a m – 5 p m and closed on Sunday

(Horas de Servicio: Lunes- Sábado 7 am - 7 pm, y Domingo Mediodía- 6 pm para todos los sitios con excepción de las bibliotecas públicas, bancos, distritos escolares, supermercados y centros recreativos **Horas especiales** Howson Public Library y Dan Ruiz Public Library están abiertas Lunes – Viernes 10 a m – 7 p m , Sábado 10 a m – 5 p m y cerradas Domingos, Washington Mutual Bank (WaMU) está abierto Lunes – Viernes 10 a m – 6 p m , Sábado 10 a m – 1 p m y cerrado el Domingo, Round Rock ISD Performing Arts Center está abierto Lunes – Sábado 7 a m – 7 p m y cerrado el Domingo, MT Supermarket está abierto Lunes – Sábado 10 a m – 7 p m y Domingo, Mediodía – 6 p m , y Parque Zaragoza Recreation Center esta abierto Lunes – Viernes 10 a m – 7 p m , Sábado 10 a m – 5 p m y cerrado el Domingo)

CENTRAL (CENTRAL)

Travis County Airport Blvd Offices

(Oficinas del Condado Travis en Airport Boulevard)
5501 Airport Boulevard (Main/Calle Principal)

Travis County Courthouse

1000 Guadalupe

FiestaMart Central

3909 North IH-35 @ Delwood Shopping Center
(en el centro comercial Delwood Shopping Center)

University of Texas

Flawn Academic Center Lobby, West Mall, UT Campus
(Lobby de Flawn Academic Center, West Mall, Campus de UT)

Howson Public Library

2500 Exposition Boulevard

Washington Mutual Bank (WaMu)

1000 East 41st Street, Suite 710

NORTH (NORTE)

Ben Hur Shriners Hall

7811 Rockwood Lane

Round Rock ISD Performing Arts Center

5800 McNeil Drive

NORTHEAST (NORESTE)

MT Supermarket

10901 N Lamar Blvd , Bldg G at Chinatown Center
(Edificio G en Chinatown Center)

County Tax Office, Pflugerville (Community Room/Salón Comunitario)

15822 Foothill Farms Loop

Goodwill Industries

1015 Norwood Park Boulevard

NORTHWEST (NOROESTE)

Randalls Research and Braker

10900-D Research Boulevard @ Braker Lane
(Cruce de Research Boulevard y Braker Lane)

HEB Four Points, 620 and 2222

7301 FM 620 North (temp building in parking lot/edificio provisional en el estacionamiento)

SOUTH (SUR)

Travis County Juvenile Probation Department Annex

2501 South Congress Avenue

Randalls Ben White and Manchaca

2025 West Ben White @ Manchaca
(cruce de West Ben White y Manchaca)

SOUTHEAST (SURESTE)

Dan Ruiz Public Library

1600 Grove Blvd

FiestaMart Stassney

5510 S IH-35 @ Stassney
(cruce de IH-35 y Stassney)

SOUTHWEST (SUROESTE)

Randalls South Mopac and William Cannon

6600 South Mopac @ William Cannon
(cruce de Sur Mopac y William Cannon)

Randalls Brodie and Slaughter

9911 Brodie Lane @ Slaughter Lane
(cruce de Brodie Lane y Slaughter Lane)

EAST (ESTE)

Parque Zaragoza Recreation Center

2608 Gonzales Street @ East 7th
(cruce de Gonzales Street y Calle 7 Ote)

Northeast Health Center

7112 Ed Bluestein Boulevard, Suite 155
(Springdale Shopping Center/centro comercial Springdale Shopping Center)

WEST (OESTE)

Flagship Randalls at Westlake Hills

3300 Bee Caves Road
(Flagship Randalls en Westlake Hills)

Randalls Lakeway

2303 RR 620 South

Bee Cave City Hall

4000 Galleria Parkway

WILLIAMSON COUNTY/CONDADO DE WILLIAMSON

EARLY VOTING SCHEDULE (HORARIO DE LA VOTACIÓN ADELANTADA)

Hours of Operation. Monday – Saturday 7 a.m. – 7 p.m., and Sunday Noon – 6 p.m. for full-time locations.
(Horas de Votación: Lunes-Sábado 7 a.m.-7 p.m. y Domingo Mediodía-6 p.m. en los locales de tiempo completo)

Main Location: (Sitio Principal):

Williamson County Inner Loop Annex, 301 SE Inner Loop, Georgetown, TX

Branch Locations: (Sucursales):

Parks & Recreation Admin. Bldg., 1101 N. College, Georgetown, TX
Sun City Social Center, 2 Texas Dr., Georgetown, TX
McConico Building, 301 W. Bagdad St., Round Rock, TX
Kintingham Park, 1000 South Creek Dr., Round Rock, TX
Brushy Creek Community Center, 16318 Great Oaks Dr., Round Rock, TX
Round Rock ISD Performing Arts Center, 5800 McNeil Dr., Austin, TX
Anderson Mill Municipal Utility District, 11500 El Salido Parkway, Austin, TX
Cedar Park Public Library, 550 Discovery Blvd., Cedar Park, TX
Pat Bryson Municipal Hall, 201 N. Brushy, Leander, TX
Taylor City Hall, 400 Porter St., Taylor, TX

PART-TIME LOCATIONS, DATES, AND TIMES: (FECHAS Y HORARIOS DE LOS LOCALES DE TIEMPO PARCIAL)

Georgetown ISD Admin Bldg, 603 Lakeway Dr., Georgetown, TX
Thursday, October 23 through Saturday, October 25
(Jueves, 23 de Octubre a Sábado, 25 de Octubre)

Wednesday, October 29 through Friday, October 31
(Miércoles, 29 de Octubre a Viernes, 31 de Octubre)

Seton Medical Center Williamson, 201 Seton Parkway, Round Rock TX
Tuesday, October 28 and Wednesday, October 29
(Martes, 28 de Octubre y Miércoles, 29 de Octubre)

Austin Community College Campus, 1555 Cypress Creek Rd., Cedar Park, TX
Thursday, October 30 and Friday, October 31
(Jueves, 30 de Octubre y Viernes, 31 de Octubre)

Twin Lakes Family YMCA, 204 East Little Elm Trail, Cedar Park TX
Thursday, October 30 and Friday, October 31
(Jueves, 30 de Octubre y Viernes, 31 de Octubre)

Hours for voting at the Part-time Locations are from 7 a.m. to 7 p.m.
(Horas de Votación en los locales de tiempo Parcial son de 7a.m. a 7 p.m.)

RURAL TEMPORARY LOCATIONS, DATES AND TIMES:

(Fechas y Horarios de los Locales Rurales Temporales)

Jarrell Memorial Park, 1651 CR 305, Jarrell, TX

Thursday, Oct 23

(Jueves, 23 de Octubre)

Florence VFD, 301 S Patterson, Florence, TX

Friday, Oct 24

(Viernes, 24 de Octubre)

Liberty Hill Annex, 3407 RR 1869, Liberty Hill, TX

Saturday, Oct 25

(Sábado, 25 de Octubre)

Thrall VFD, 210 Main St., Thrall, TX

Tuesday, Oct 28

(Martes, 28 de Octubre)

Granger City Hall, 214 E. Davilla, Granger, TX

Wednesday, Oct 29

(Miércoles, 29 de Octubre)

Andice Community Center, 6600 FM 970, TX

Wednesday, Oct 29

(Miércoles, 29 de Octubre)

Hours for voting at the Rural Temporary Locations are from 11 a.m. to 7 p.m.

(Las horas de votación en los sitios rurales temporales son de las 11 a.m. a 7 p.m.)

CITY OF TAYLOR'S SPECIAL MOBILE LOCATIONS, DATES AND TIMES:

Taylor Middle School, 304 Carlos Parker Blvd., Taylor, TX

Tuesday, October 21

(Martes, 21 de Octubre)

Taylor ISD Admin Bldg, 602 West 12th St., Taylor, TX

Friday, October 31

(Viernes, 31 de Octubre)

Hours for voting at City of Taylor's Special Mobiles locations are 5:00 p.m. to 8:00 p.m.

(Las horas de votación en los sitios móviles de la Ciudad de Taylor son de las 5:00 p.m. a las 8:00 p.m.)

EXHIBIT "D"

(ADJUNTO "D")

GENERAL MUNICIPAL ELECTION

(ELECCIÓN GENERAL MUNICIPAL)

CITY OF AUSTIN

(CIUDAD de AUSTIN)

NOVEMBER 4, 2008

(4 de Noviembre 2008)

CENTRAL COUNTING STATION

(ESTACIÓN CENTRAL PARA CONTAR VOTOS)

Presiding Judge

(Juez Presidente)

Jimmie Lou Ford

Alternate

(Juez Presidente Alterno)

Bruce Leach

Manager

(Administrador)

Gail Fisher

Assistant Manager

(Asistente al Manejador)

Michael Winn

Tabulation Supervisor

(Supervisor de Tabulación)

Sam Castleberry

Receiving Substation Managers

(Administradores de Subestación de Recibo)

Dobie Middle School

Kim Dilling

Travis High School

Alexa Buxkemper

Covington Middle School

Michelle Parker

Anderson High School

Davia Prosser

EXHIBIT "E"
(*ADJUNTO "E"*)

GENERAL MUNICIPAL ELECTION
(*ELECCIÓN GENERAL MUNICIPAL*)

CITY OF AUSTIN
(*CIUDAD de AUSTIN*)

NOVEMBER 4, 2008
(*4 de Noviembre 2008*)

EARLY VOTING BALLOT BOARD
(*JUNTA DE BOLETAS DE VOTACIÓN ADELANTADA*)

Presiding Judge:
(*Juez Presidente*)

Jimmie Lou Ford

Alternate
(*Juez Presidente Alterno*)

Lee Hill